



東北虎藥業股份有限公司

NORTHEAST TIGER PHARMACEUTICAL CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)



二零零四年中期業績報告

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）之特色

創業板乃為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可能因其新興性質及該等公司經營業務的行業或所處的國家而帶有風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳考慮後方作出投資決定。創業板有較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他經驗豐富的投資者。

鑑於在創業板上市的公司屬於新興性質，在創業板買賣的證券可能會較在聯交所主板買賣的證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

發佈創業板資料的主要方法是將資料刊登在聯交所為創業板而設的互聯網網頁上。創業板上市公司通常毋須在憲報指定報章刊登付款報告披露資料。因此，有意投資的人士應注意彼等須瀏覽創業板網頁，方能取得創業板上市公司的最新資料。

聯交所對本報告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

本報告乃遵照聯交所創業板證券上市規則（「創業板上市規則」）的規定提供有關東北虎藥業股份有限公司（「本公司」）的資料，本公司各董事（「董事」）願就本報告共同及個別承擔全部責任。董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所深知及確信：—(1)本報告所載資料在各重大方面均屬準確完整，且無誤導成分；(2)本報告並無遺漏其他事項，致使本報告所載任何聲明產生誤導；及(3)本報告內所表達的一切意見均經審慎周詳考慮後始行發表，並以公平合理的基準及假設為依據。

概要
(未經審核)

- 本公司截至2004年6月30日止六個月之營業額約為人民幣25,234,000元，比去年同期減少15%。
- 本公司股東(「股東」)截至2004年6月30日止六個月之應佔溢利/(虧損)約為人民幣(600,000)元，比去年同期減少約112%。
- 本公司股份(「股份」)截至2004年6月30日之每股盈利/(虧損)約為人民幣(0.1)分。
- 董事建議不派付截至2004年6月30日止六個月之任何股息。

業務回顧及前景

本公司業務回顧

於回顧期內，公司大容量注射劑通過國家GMP現場認證，預計近期可獲得證書。至此，本公司可生產的藥品劑型增加至六種，即大容量注射劑、小容量注射劑、顆粒劑、片劑、膠囊劑及滴丸劑。再者，公司已於2004年4月1日，公司通過GSP認證。

截至2004年6月30日止六個月，營業額及股東應佔溢利/(虧損)分別約人民幣25,234,000元及人民幣(600,000)元，比2003年同期分別減少15%及112%。股東應佔溢利減少主要原因包括：i)因公司繼續推廣新產品—蛹蟲草菌粉及蛹蟲草菌粉膠囊，分銷及銷售支出增加了39%；ii)綜合毛利率由55%下降了16%至39%。

營業額下降主要有三大原因。第一，藥品行業的價格競爭漸趨白熱化；其次，國家的GMP政策沒有嚴格地執行，導致小規模的生產商有機會在市場上拋售產品，從而引發更大規模的價格戰；最後，中央政府實行的宏觀調控政策對消費者的情緒有一定的負面影響。

為挽回在銷售及利潤方面的不利局面，公司採取了以下措施：(I)促使生產流程合理化及加強品質管理；(II)因應市場的變化，及時調整產品組合及推出高增值的產品。

公司同時繼續推行嚴格的成本控制措施以有效地監控總體成本。結果，於回顧期內，一般、行政及其他營運支出減少了18%。

市場及產品

於回顧期內，公司竭力拓展銷售網絡，從現有產品中挖掘有市場潛力的產品來擴大產品的銷售以實現公司的銷售目標。計劃將現有產品多樣化是其中的一環，原產品肌氨肽苷注射液將增加10ml大劑型，以迎合市場需求，近期將向國家申請生產批件。

公司也優化其資源分配以不斷開發新的市場及積極為其主要產品尋找海外分銷商。

公司將緊密地注視市場的變化，不時檢討其市場策略以加強其產品的銷售能力乃至公司的整體競爭力。

研究與開發

公司不斷追求高品質及先進的生產技術的研究。鑒於醫藥行業競爭越來越激烈，公司繼續推動新產品的研究與開發工作。公司同時在優化生產流程，加強品質控制及降低總體生產成本上不舍地努力。

複方板蘭根含片的研發工作進展順利，已完成臨床前工作，進入質量復核階段，等待申請臨床研究批文。

前景

加入世界貿易組織後，中國在2004年須持續履行入世的各種承諾。藥品業在本地市場面臨有力的競爭的同時，在國際市場也面臨日趨嚴重的競爭。面向未來，公司將進一步加強基礎管理，完善內部控制及建立高效有力的員工隊伍。公司將積極擴充與藥業有關的業務，以達致業務多元化，拓寬公司的收入基礎。如是般開源詳流及提升綜合管理水平，公司的成本及費用應會下降，而其運作效率也應會提高。

香港與中央政府達致的更緊密經濟合作安排對公司來講應是一個機遇。為抓住時機，公司正考慮與其他公司在香港潛在的合作機會。

一間機構須經歷探索和考驗才會達致成功，因為收穫從來不會直接送上門來。展望未來，除了自我壯大以外，公司也將考慮通過收購合併有潛力的、合適的同業來拓展更多的商機，從而為我們的股東在競爭激烈的藥品市場中取得良好的回報。

流動資金、財政資源及資本架構

於2004年6月30日，本公司的總資產約人民幣210,261,000元，資金來源包括流動負債約人民幣63,760,000元及股東權益約人民幣146,501,000元。

本公司通敘主要以經營所賺取的現金償還負債。於2004年6月30日，本公司的現金及銀行結餘人民幣2,303,000元，而短期借款為人民幣35,020,000元，其中包括中國高科技投資公司所提供的人民幣10,000,000元無息無抵押貸款。就公司目前的財務資源來看，董事認為公司應有足夠的資金供其持續運作和發展。

業務目標與實際業務進展比較

2002年2月20日刊發的招股章程所述的業務目標

至2004年6月30日的實際業務進展

興建GMP新廠

正式投產

正式投產

擴大營銷隊伍及銷售網絡

1. 拓展香港市場

已在香港設立辦事處；因香港目前中藥業市場氣氛不好，推遲分銷中心開業時間

2. 將營銷隊伍擴充至225人

營銷人員數目已達225人

研究及開發新產品

1. 血塞通輸液：試產

正等待中國藥監局臨床試驗的批文

2. 複方葛根粉針：向中國藥監局申請並取得試產批文、開始試產

根據新藥品研究指引進行的進一步技術研究結果顯示複方協同效應不足。本公司已停止研究及開發該產品。

3. 複方葛根輸液：向中國藥監局申請並取得試產批文、開始試產

穩定性測試未能符合新藥品認證標準。本公司已停止研究及開發該產品。

2002年2月20日刊發的招股章程所述 至2004年6月30日的實際業務進展
的業務目標

加強科研實力

完成建設，安裝設備，并投入服務 已投入服務

建立網站

完善網站，信息服務，正式推出網站 已完成內部局域網的建設，已推出了公司網頁；由於目前藥監部門對醫療網站的批准十分嚴格，為避免損失，公司網站停止建設

所得款項淨額用途比較

	至 2004年6月30日	
	招股章程所載的所得	所得款項淨額
	款項淨額計劃用途	實際用途
	(百萬港元)	(百萬港元)
興建GMP新廠房	28.0	33.0
擴大營銷隊伍及銷售網絡	2.0	2.0
研究及開發新產品	6.0	1.7
加強科研實力	2.0	2.0
建立網站	2.0	0.4
配售所得款項淨額用途	40.0	39.1

至2004年6月30日為止，在配售所得款項淨額中，本公司已動用約39,100,000港元。興建GMP新廠房所動用的款項較預算為多，主要原因是GMP廠房設備超出預算。建立網站所動用的款項較預期為少，是由於暫停網站開發所致。放棄研究及開發複方葛根粉針及複方葛根輸液後餘下的款項將撥作其他項目的研究及開發經費。

業績(未經審核)

董事會(「董事會」)欣然公佈本公司截至2004年6月30日止六個月之未經審核業績，該等業績連同一個財政年度同期之比較數字如下：

	附註	截至6月30日 止六個月		截至6月30日 止三個月	
		2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
營業額	b	25,234	29,580	14,932	14,026
銷售成本		(15,452)	(13,178)	(9,437)	(5,849)
毛利		9,782	16,402	5,495	8,177
其他收入	c	0	1	0	1
分銷及銷售支出		(4,523)	(3,255)	(2,361)	(1,808)
一般、行政及其他 營運支出		(5,182)	(6,349)	(2,892)	(3,216)
經營溢利	d	77	6,799	242	3,154
財務費用		(677)	(679)	(337)	(335)
除稅前溢利／(虧損)		(600)	6,120	(95)	2,819
稅項	e	0	(918)	0	(423)
股東應佔溢利／(虧損)		(600)	5,202	(95)	2,396
股息		無	無	無	無
		人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
每股盈利／(虧損)					
— 基本	f	人民幣(0.1)分	人民幣0.7分	人民幣0分	人民幣0.3分

簡略資產負債表

		於2004年 6月30日 (未經審核) 人民幣千元	於2003年 12月31日 (經審核) 人民幣千元
	附註		
非流動資產			
無形資產淨值	h	10,863	11,802
固定資產淨值	i	122,365	123,229
		133,228	135,031
流動資產			
存貨		9,215	9,816
應收帳款	j	54,337	48,760
員工借款		4,738	4,738
預付款項及其他流動資產		2,207	1,331
應收關聯方款項		4,233	4,233
現金及現金等價物		2,303	2,866
		77,033	71,744
流動負債			
短期貸款		35,020	35,020
應付賬款	k	7,127	4,682
預收客戶款項		5,190	4,966
應付無形資產款項		—	—
預提費用及其他應付賬款		13,561	12,418
應付關聯方款		—	—
應付稅項		2,862	2,588
		63,760	59,674
流動總資產額淨值		13,273	12,070
資產總值減流動負債		146,501	147,101
非流動負債			
長期貸款		—	—
		146,501	147,101
股本及儲備			
股本	l	74,665	74,665
儲備		71,836	72,436
股東權益		146,501	147,101

簡略現金流量表

	截至6月30日止六個月	
	於2004年	於2003年
	(未經審核)	(未經審核)
	人民幣千元	人民幣千元
經營活動所得之淨現金流入	4,369	13,182
投資回報及融資費用之淨現金流出	(677)	(679)
已付稅項	(2,509)	(4,052)
投資活動之淨現金流出	(1,746)	(14,160)
融資活動前之淨現金流出	(563)	(5,709)
融資活動之淨現金流入	—	2,040
現金及現金等價物增加	(563)	(3,669)
期初現金及現金等價物	2,866	5,575
期末現金及銀行存款	2,303	1,906

附註：

a. 編製基準及會計政策

本公司經審核報表是採用香港通用的會計準則，並遵辦香港會計師公會的指引及香港公司條例中有關披露的要求。所有報表是依據歷史成本慣例編製，某些固定資產按公平價格計算。

本年度，公司採用了香港會計師公會所發布一些新的或修改後的會計準則。董事認為採用該等會計準則對公司以前年度之業績無重大影響，故以前年度之調整並不適用。

編製本公司截至2004年6月30日止6個月的未經審核收入報表時所採用的主要會計政策，與就截至2003年12月31日止年度所公佈的本公司經審核賬目所採用者相符。

b. 營業額

營業額指有關期間內出售貨品之已收及應收款項淨額。

c. 其他收入

	截至6月30日 止六個月		截至6月30日 止三個月	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
— 政府補貼	—	—	—	—
— 其他	—	1	—	1
	—	1	—	1

政府補貼只在實際收到該等補貼時才予以確認。

d. 經營溢利

經營溢利在扣除下列項目後列賬：

	截至6月30日 止六個月		截至6月30日 止三個月	
	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元	2004年 人民幣千元	2003年 人民幣千元
— 利息支出	673	693	337	339
— 固定資產折舊	2,586	2,315	1,302	1,260
— 無形資產攤銷	964	973	482	480

e. 稅項

本公司是在中國吉林省吉林市高新產業開發區(「開發區」)成立的公司，按15%的稅率交納企業所得稅。

本公司是按財務報表上的收益經調整那些不須課稅之收入及費用後預提所得稅。

於回顧期內，沒有未預提的重大遞延稅項。

f. 每股盈利／(虧損)

本公司的每股基本盈利乃按各期間經審核股東應佔溢利除以該等期間內分別已發行普通股加權平均數計算。截至2004年6月30日止6個月及3個月已發行普通股加權平均數分別為746,654,240股及746,654,240股(2003年：746,654,240股及746,654,240股)。

由於在有關期間內並無具攤薄作用的潛在普通股，因此並無呈列每股攤薄盈利。

g. 分部報告

由於本公司之單一業務僅在中國製造及銷售藥品，故並無披露業務分部資料(主要分部資料)。由於本公司之收益主要來自中國，且其資產皆在中國，故此未披露地區分部資料。

h. 無形資產淨值

	截至2004年 6月30日止六個月 (未經審核) 人民幣千元	截至2003年 12月31日止十二個月 (經審核) 人民幣千元
期初賬面淨值	11,802	13,410
增加	25	45
出售	—	—
攤銷	(964)	(1,653)
期末賬面淨值	10,863	11,802

無形資產中包括技術知識和會計軟件。技術知識是按10年攤銷。

i. 固定資產淨額

	截至2004年 6月30日止六個月 (未經審核) 人民幣千元	截至2003年 12月31日止十二個月 (經審核) 人民幣千元
期初賬面淨值	123,229	121,451
增加	1,722	8,486
重估	—	—
出售	—	—
折舊	(2,586)	(6,708)
期末賬面淨值	122,365	123,229

j. 應收賬款淨值

	截至2004年 6月30日止六個月 (未經審核) 人民幣千元	截至2003年 12月31日止十二個月 (經審核) 人民幣千元
應收賬款	69,087	63,510
減：呆賬撥備	(14,750)	(14,750)
應收賬款淨值	54,337	48,760

應收賬款的賬齡分析如下：

	截至2004年6月30日 (未經審核) 人民幣千元	截至2003年12月31日 (經審核) 人民幣千元
賬齡：		
0至30日	8,920	25,788
31至60日	4,758	2,890
61至90日	6,705	2,301
91至180日	6,524	6,761
181至270日	4,577	6,213
271至365日	6,060	5,375
超過365日	31,544	14,182
	69,087	63,510

為降低信貸風險，本公司密切監察客戶的欠款結餘，跟進欠款超過120日的客戶清付情況及勒令營銷人員收回欠款。

k. 應付賬款

應付賬款的賬齡分析如下：

	截至2004年6月30日 (未經審核) 人民幣千元	截至2003年12月31日 (經審核) 人民幣千元
賬齡：		
0至1個月	5,341	2,758
1至6個月	378	340
6至12個月	137	873
1至2年	762	0
2年及以上	508	711
	7,127	4,682

l. 股本

	截至2004年6月30日 止六個月 股份數目	金額 人民幣千元	截至2003年12月 止十二個月 股份數目	金額 人民幣千元
已發行及繳足股本(每股 面值人民幣0.10元)				
期初/年初	746,654,240	74,665	746,654,240	74,665
配售股份	—	—	—	—
購回股份	—	—	—	—
期末	746,654,240	74,665	746,654,240	74,665

儲備變動

儲備變動如下：

	股本溢價 人民幣千元	資本儲備 資產 重估儲備 人民幣千元	其他 人民幣千元	法定 公益金 人民幣千元	任意盈餘 公積金 人民幣千元	(累計虧損) ／留存溢利 人民幣千元	儲備總額 人民幣千元
2003年1月1日結餘	19,027	6,886	6,357	3,674	5,249	31,007	72,200
期內股東應佔溢利	—	—	—	—	—	5,202	5,202
政府補貼轉入資本公積	—	—	—	—	—	—	—
分配到儲備金之溢利	—	—	—	—	—	—	—
2003年6月30日結餘	19,027	6,886	6,357	3,674	5,249	36,209	77,402
2004年1月1日結餘	19,027	6,886	9,327	3,928	5,757	27,511	72,436
期內股東應佔溢利	—	—	—	—	—	(600)	(600)
政府補貼轉入資本公積	—	—	—	—	—	—	—
分配到儲備金之溢利	—	—	—	—	—	—	—
2004年6月30日結餘	19,027	6,886	9,327	3,928	5,757	26,911	71,836

股息

董事會建議不派付截至2004年6月30日止六個月之中期股息(2003年：無)。

董事及監事之股份、認股權證及購股權權益

於2004年6月30日，(a)根據證券及期貨條例(包括持有或認定持有之股份及淡倉)第XV部7及8分部須知會本公司及聯交所；(b)根據證券及期貨條例第352條規定須本公司存置的登記冊內；或(c)根據創業板證券上市規則第5.48至5.67條規定須知會本公司及聯交所之董事、監事(「監事」)及彼等各自的聯繫人(按根據證券及期貨條例第XV部所界定的涵義)於本公司及其關聯法團擁有的權益如下：

• 好倉股份

董事／監事姓名	個人擁有的內資股數目
徐哲	183,482,440
徐道田	150,644,480
劉曉紅	1,888,790
張亞彬	1,618,960
冷占仁	1,349,140
	338,983,810

除上文披露者外，(a)根據證券及期貨條例(包括持有或認定持有之股份及淡倉)第XV部7及8分部須知會本公司及聯交所；(b)根據證券及期貨條例第352條規定須本公司存置的登記冊內；或(c)根據創業板證券上市規則第5.48至5.67條規定須知會本公司及聯交所，概無董董事、監事(「監事」)及彼等各自的聯繫人(按根據證券及期貨條例第XV部所界定的涵義)於本公司及其關聯法團擁有權益。

董事及監事收購股份或債務證券之權利

截至2004年6月30日，本公司並無作為任何安排的一方，讓本公司董事及監事可通過收購本公司或任何其他法團的股份或債務證券(包括債券)而獲取利益；而本公司董事及監事或彼等的聯繫人(按創業板上市規則所界定的涵義)概無擁有任何可認購本公司證券的權利或行使任何該等權利。

主要股東

據董事及行政總裁所知，截至2004年6月30日，除本公司董事及監事以外，直接或間接擁有本公司的在任何情形下有投票權之任何級別股份或相關股份的權益或淡倉5%或以上，而按根據證券及期貨條例第XV部2及3分部須予以披露如下：

- 好倉股份

名稱	所持內資股數目	約佔股權
		百分比 (%)
吉林遠東藥業集團股份有限公司	194,194,580	26.01

除上文披露者外，截至2004年6月30日，本公司並未知悉有任何直接或間接擁有本公司的在任何情形下有投票權之任何級別股份或相關股份的權益或淡倉5%或以上，而根據證券及期貨條例第XV部2及3分部須予以披露。

競爭權益

概無本公司董事、管理層股東及彼等各自的聯繫人(按創業板上市規則所界定的涵義)於任何與或可能與本公司業務構成競爭的業務擁有權益。

保薦人之權益

截至2004年6月30日，第一上海融資有限公司、其董事、僱員或聯繫人(按創業板上市規則所界定的涵義)概無擁有本公司證券之任何權益或可認購或提名他人認購本公司證券之任何權利。

根據第一上海融資有限公司與本公司於2002年2月20日訂立的保薦人協議，第一上海融資有限公司已獲委任為本公司的保薦人，直至2004年12月31日止，而本公司將就第一上海融資有限公司所提供服務向其支付協定的費用。

審核委員會

根據創業板上市規則第5.28條，本公司已按香港會計師公會編製的「成立審核委員會的指引」成立審核委員會。遵照創業板上市規則第5.29及5.30條，審核委員會的權力及責任已予適當載述。審核委員會由獨立非執行董事劉瑾女士及牛淑敏女士組成。

審核委員會已審閱本公司截至2004年6月30日止6個月的未經審核業績，並認為未經審核業績乃遵照適用會計準則、有關規管及法律規定編製及已作出足夠披露。

董事會敘規及程序

董事認為，本公司於整個6個月期間一直遵守創業板上市規則第5.34至5.45條董事會敘規及程序的規定。

購買、出售或贖回本公司上市證券

自本公司的H股於2002年2月28日開始在創業板買賣以來，本公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

在此，本人謹代表董事會，向一直支持公司的所有股東及各位勤勉、忠誠勇於奉獻的員工表示衷心的感謝。

承董事會命
主席
徐哲

中國，吉林
2004年8月13日

於本報告日期，董事會包括以下董事：

執行董事：

徐哲
杜麗華
徐道田
劉曉紅
冷占仁

獨立非執行董事：

劉瑾
牛淑敏